

Instrucciones de operación

Calentadores instantáneos y calentadores instantáneos combinados con conexión de acumulador integrada

CGU-2-18/24
CGG-2-18/24
CGU-2K-18/24
CGG-2K-18/24



WolfGmbH·Postfach1380·84048Mainburg·Tel.08751/74-0·Fax08751/741600·Internet:www.wolf-heiztechnik.de

Art.-Nr: 3062336_0511 ES



Índice .... Página

Documentación adjunta

Las instrucciones del presente manual deben ser obedecidas por la empresa explotadora. Además se aplican las instrucciones de montaje y mantenimiento como documentación para el técnico instalador.

Indicaciones generales

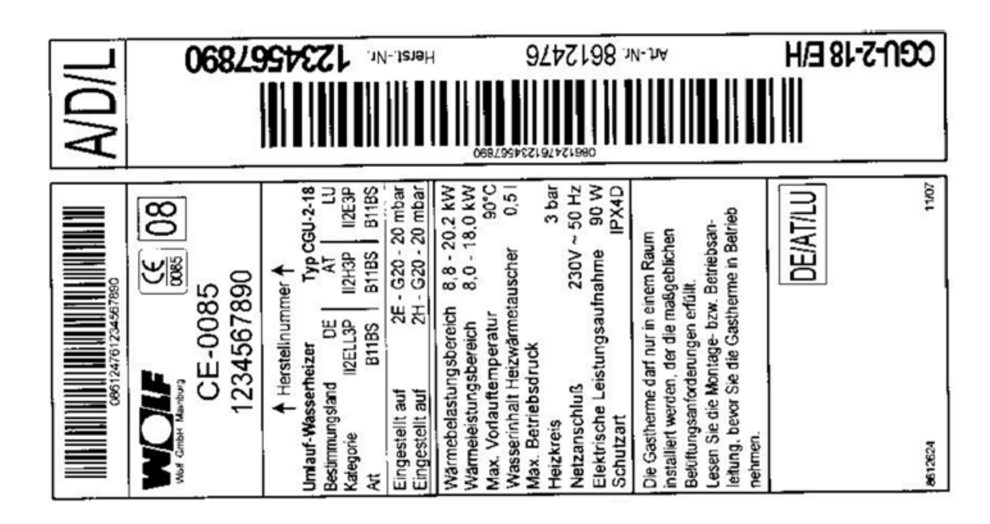
El gas es un combustible respetuoso con el medio ambiente del que no puede aducirse ningún peligro si no se manipula de forma gravemente negligente. Su calentador instantáneo es un producto de alta calidad, ya que cumple las últimas disposiciones en materia de seguridad técnica.



Las instrucciones de seguridad están previstas para protegerle frente a posibles peligros.

Ejemplo de placa de especificaciones técnicas

La placa de especificaciones técnicas se encuentra en el revestimiento interno del aparato y contiene la siguiente información:





INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

En caso de detectar olor a gas

- no encienda ningún interruptor luminoso
- no accione ningún interruptor/conmutador eléctrico
- prohibido encender fuego
- cierre la llave de gas
- abra ventanas y puertas
- avise a la compañía de gas, utilizando el teléfono fuera de la zona de peligro.



Atención: peligro de intoxicación, asfixia y explosión

En caso de olor a gas

- ponga la instalación fuera de servicio
- abra ventanas y puertas
- avise al servicio técnico



Atención: peligro de intoxicación

Durante la sustitución de fusibles

- antes de sustituir un fusible debe desconectar el aparato de la red eléctrica. Los terminales de alimentación del aparato están energizados, incluso con el interruptor de alimentación apagado.



Atención: peligro de electrocución

Protección antiescarcha

Cuando el aparato está encendido dispone de una protección automática antiescarcha para los calentadores instantáneos.
No está autorizado el uso de anticongelantes.
Si fuera necesario debe evacuar la instalación.



Atención: peligro de daños por agua y averías de funcionamiento debido a la congelación

Conducción de aire-gases de escape (sólo en el CGG-2)

Si las temperaturas exteriores son bajas puede suceder que el vapor de agua contenido en los gases de escape se condense y se convierta en hielo en las conducciones de aire-gases de escape. **Este hielo podría caer del tejado y causar lesiones a personas o daños materiales.** Si el cliente toma medidas en su instalación como, p.ej. montando un captador de nieve, evitará que el hielo se desplome.



Atención: peligro de lesiones

Colocación/ modificaciones

- La colocación, así como las modificaciones realizadas en su calentador instantáneo sólo deben ser realizadas por un técnico autorizado, ya que sólo el instalador autorizado dispone de los conocimientos necesarios para ello.
- No debe modificar componentes conductores de gases de evacuación.
- **Durante el funcionamiento dependiente de la temperatura de la habitación, las aberturas de aireación y ventilación en puertas y paredes no deben taparse ni reducirse y la caldera sólo debe ponerse en marcha una vez la tubería de gases de escape esté totalmente montada.**
- **Durante el funcionamiento dependiente de la temperatura de la habitación, la caldera sólo debe ponerse en marcha una vez la conducción de aire y gases de escape esté totalmente montada y sólo si el rompevientos no está tapado.**
- Los calentadores instantáneos sólo deben instalarse en habitaciones resguardadas de la escarcha.
- Cuando la temperatura exterior se encuentra por debajo del punto de congelación no debe desconectar los calentadores instantáneos de la red eléctrica, ya que podrían congelarse.
- El tubo de evacuación y la válvula de seguridad no deben modificarse.



Atención: el desobedecimiento de esta norma implica un riesgo de incendio, así como de destrucción, intoxicación y explosión



Los materiales explosivos y fácilmente inflamables, como la gasolina, el disolvente, las pinturas, el papel, etc. no deben utilizarse ni guardarse en la habitación del calentador

Protección anticorrosión

Los sprays, disolventes, limpiadores clorados, pinturas, lacas, sustancias adhesivas, sal para deshielo de carreteras, etc. no deben utilizarse ni guardarse en los calentadores instantáneos ni cerca de ellos (para limpiar, recubrir, etc.). Estos materiales pueden corroer la caldera y de la instalación de evacuación de gas en circunstancias adversas. Los sistemas de purga de aire de la canalización sobre el tejado pueden contener igualmente vapores corrosivos.



Atención: el desobedecimiento de estas instrucciones representa un peligro de fugas de gas y, por tanto, también implica un peligro de destrucción, intoxicación y explosión

Dureza del agua

Cuando la temperatura del ACS es baja puede ahorrarse energía de forma eficaz, lo que implica un ahorro de los costes de funcionamiento. En particular, puede evitarse la acumulación de cal en el intercambiador de calor de placas en el modelo dispuesto como calentador instantáneo combinado. Cuando la dureza del agua es superior a 15º dH, la temperatura del agua del acumulador debe limitarse a 55 ºC.

Cuidados

Limpie el revestimiento utilizando un trapo humedecido en limpiador suave (sin cloro). A continuación, secar de inmediato.
Los componentes del interior de los calentadores y junto a ellos sólo deben limpiarse por personal técnico especializado.

Mantenimiento



Atención: sólo el técnico instalador dispone de los conocimientos necesarios

- Según la normativa local vigente, el usuario/empresa explotadora está obligado a realizar el mantenimiento períodico de la instalación para asegurar el funcionamiento fiable y seguro de los calentadores.
- El mantenimiento de la caldera debe realizarse una vez al año.
- El mantenimiento se describe detalladamente en las instrucciones de montaje o de mantenimiento.
- Antes de cada tarea de mantenimiento debe desenergizar completamente la caldera.
- Después de un mantenimiento, antes de la puesta en marcha de los calentadorse debe asegurarse de que todos los componentes que hayan sido desmontados durante el mantenimiento sean montados de nuevo correctamente.
- Le recomendamos que suscriba un contrato de mantenimiento con un servicio técnico autorizado.

Archive este manual de instrucciones en un lugar accesible cercano a los calentadores instantáneos.



Observar antes de la puesta en marcha

Carga de la instalación

La instalación de calefacción debe estar completamente llena de agua. Si fuera preciso, cargue agua en la instalación. Durante la carga de la instalación de calefacción, las válvulas/llaves de cierre deben estar abiertas. La presión de la instalación debe ser de 1,5 a 2,5 bares. La conexión necesaria entre el agua potable y el agua de la calefacción para realizar la carga de la instalación debe volver a desconectarse después de realizar la carga. De lo contrario existe el peligro de que el agua potable se contamine por el agua de la calefacción.



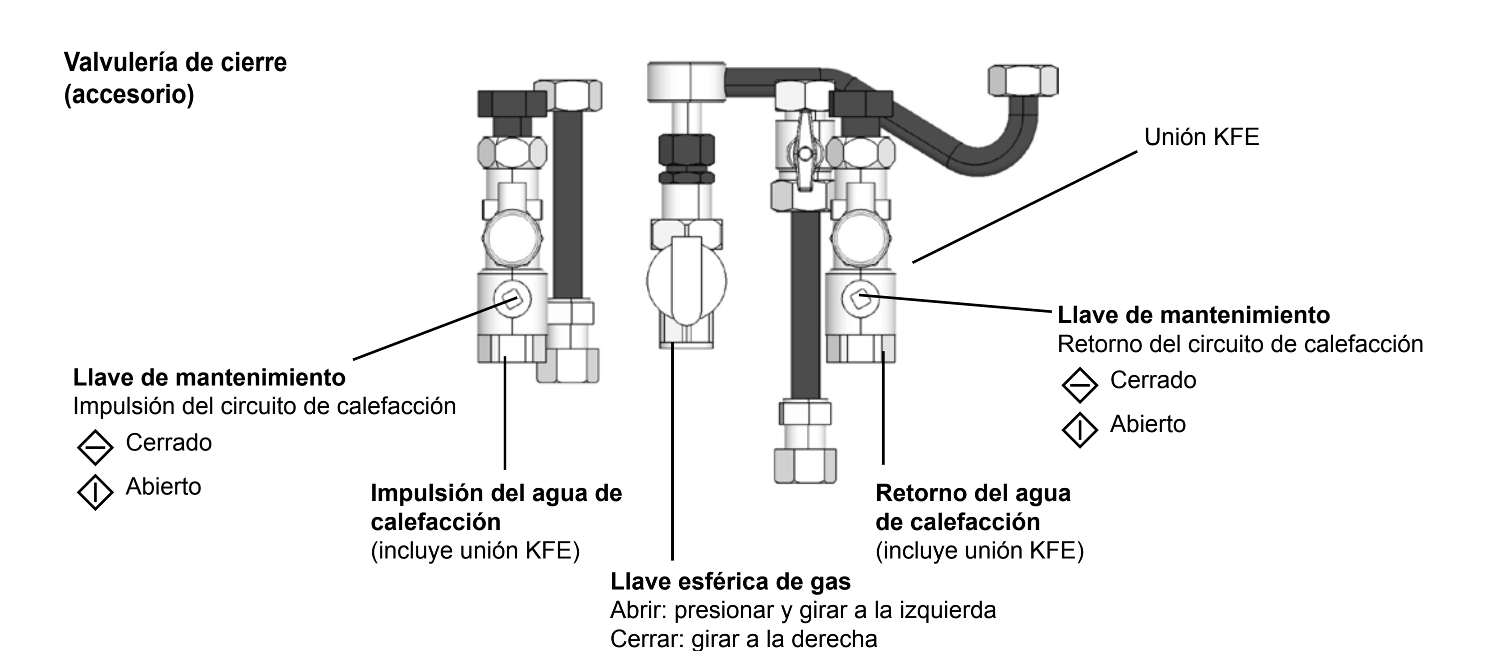
Existe peligro de sobrecalentamiento cuando el aparato funciona sin agua.

Atención: **No está autorizado el uso de inhibidores. De lo contrario existe peligro de que se produzcan daños en la caldera.**

Apertura de las llaves de cierre

Las llaves de cierre para la impulsión y el retorno del agua de calefacción deben estar abiertas.

Valvulería de cierre (accesorio)

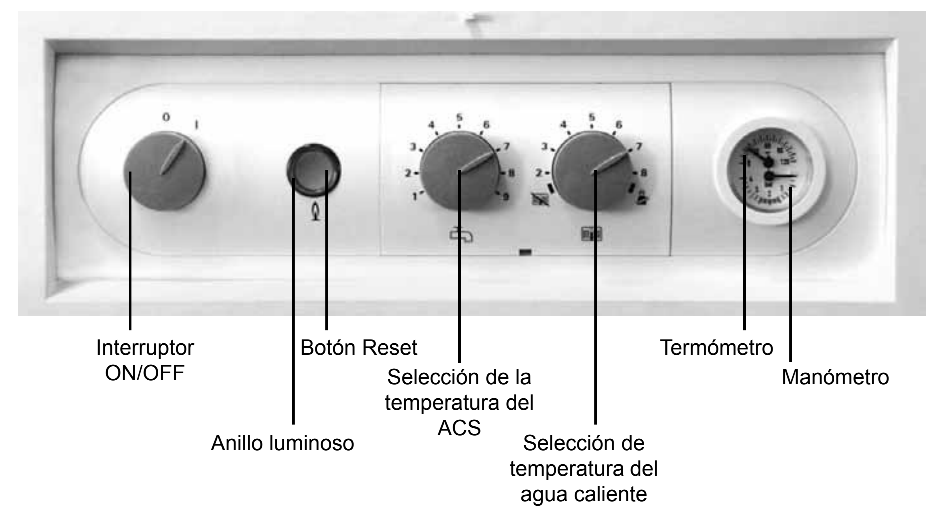


Revisión del agua de la calefacción

Es necesario comprobar periódicamente la presión de la instalación. El indicador de presión debe encontrarse entre 1,5 y 2,5 bares. El instalador debe explicarle cómo realizar la recarga. No debe mezclar ningún aditivo en el agua de la calefacción, ya que podría atacar a los componentes.



Operación de la regulación



Anillo luminoso de indicación de estado

Anillo luminoso	Significado
Luz verde intermitente	Standby (la alimentación eléctrica está conectada, el quemador no funciona, p.ej. durante el verano)
Luz verde fija	Modo de invierno: la bomba marcha, el quemador no funciona
Amarillo intermitente	Modo deshollinador
Luz amarilla fija	Funcionamiento del quemador, llama encendida
Rojo intermitente	Avería

	Modo verano (calefacción apagada)	
	Modo de invierno (posiciones 2 a 8)	
	Modo deshollinador (el anillo luminoso parpadea en amarillo)	
	Selección de temperatura del ACS del calentador instantáneo*	1 (15 °C) ... 9 (65 °C) calentadores instantáneos con acumulador 1 (40 °C) ... 9 (65 °C) calentadores instantáneos combinados
	Selección de temperatura del agua caliente	2 (40 °C) ... 8 (80 °C)

* A partir de una dureza del agua de 15°d.H. (2,5 mol/m³) la temperatura del agua del acumulador debe ajustarse a un máximo de 55 °C. Esto se corresponde, sin regulador de accesorios, con un ajuste de temperatura del ACS de 5-6 en calentadores instantáneos combinados o de 6-7 en calentadores instantáneos con acumulador.

Indicación:

El módulo de operación BM también puede integrarase en la regulación de los calentadores instantáneos. Así, todos los ajustes se realizan desde el sistema de regulación de los calentadores instantáneos. Para obtener información sobre el montaje y la operación del sistema consulte el manual de montaje y operación del módulo de operación BM.





Instrucciones para un funcionamiento económico

Modo calefacción

Ahorrar energía con la última tecnología de calefacción: los calentadores instantáneos Wolf ahorrarán dinero en metálico para usted

Con la moderna tecnología de calefacción la energía se utiliza para calentar de forma eficiente.

Consuma sólo la energía eléctrica que necesita

Utilice la instalación ajustando la bomba de calefacción al mínimo.

El mantenimiento periódico de la instalación de calefacción se nota

Un quemador sucio o un calentador instantáneo está mal ajustado pueden reducir el rendimiento de la calefacción. El mantenimiento periódico de la instalación realizado por instaladores especializados se rentabiliza rápidamente.

Calentar a bajo coste energético

Utilice su instalación de calefacción a una temperatura de retorno inferior a 45ºC para sacar el máximo partido de ella.

Un sistema de regulación le ayudará a controlar los costes de calefacción

Mientras la calefacción no funciona, usted ahorra energía. Un regulador de calefacción moderno, en función de la temperatura exterior o interior contribuye, gracias al descenso nocturno automático y a las válvulas termostáticas, a que sólo se caliente cuando se utilice el calor. El resto del tiempo ahorrará dinero en metálico.

- Equipe su calefacción con un regulador de calefacción dependiente de la temperatura exterior, disponible como accesorio Wolf. Su instalador de calefacciones le asesorará gustosamente sobre el ajuste que mejor se adapte a sus necesidades.
- Utilice, en combinación con el accesorio de regulación Wolf, la función de descenso nocturno, para adaptar el nivel de energía al intervalo de tiempo realmente necesario.
- Aproveche la posibilidad del ajuste en modo verano.

No sobrecaliente su casa

La temperatura de la habitación deberá ajustarse con precisión. Esto beneficiará a los ocupantes de la casa y dejará de consumirse una energía que nadie necesita. Distinga entre la temperatura óptima en función de la habitación, como el salón de estar o el dormitorio.

¡Un grado más de temperatura implica un consumo de energía adicional de un 6% aproximadamente!

- Utilice termostatos de habitación para adaptar la temperatura de la habitación al uso que usted tiene previsto darle.
- Si ha instalado un sensor de temperatura de la habitación, abra la válvula termostática en la habitación en la que ha instalado el sensor de temperatura. Así conseguirá una regulación óptima de su sistema de calefacción.

Consiga una ventilación suficiente

Los cuerpos calefactores y los sensores de temperatura de habitación deben estar correctamente ventilados o la calefacción perderá rendimiento. Las cortinas largas o muebles colocados en lugares incorrectos pueden absorber hasta un 20% del calor.

Capturar el calor en la habitación ... también durante la noche

Cerrando las persianas y corriendo las cortinas durante la noche se reduce notablemente la pérdida calorífica que se produce en la habitación a través de las ventanas. El aislamiento de las ranuras de los cuerpos calefactores y una capa de pintura de color claro ahorrarán hasta un 4% de los costes de calefacción. De igual modo, las juntas estrechas en paredes y puertas conservan la energía en el interior de la habitación.

Reduzca el consumo de energía ventilando con sentido práctico

Cuando se ventila durante horas, las habitaciones liberan el calor almacenado en paredes y objetos. El resultado: sólo se vuelve a conseguir un ambiente confortable después de calentar durante un largo período de tiempo. La ventilación breve y a fondo es en este sentido más eficaz y proporciona un mayor bienestar.

Purga de aire de los cuerpos calefactores

Evacúe periódicamente el aire de los cuerpos calefactores de todas las habitaciones. Sobre todo en los pisos superiores de los edificios compuestos por bloques de viviendas se asegura así el perfecto funcionamiento de los cuerpos calefactores y termostatos. El cuerpo calefactor reaccionará rápidamente ante los cambios en el consumo calorífico.

Uso inteligente de bombas de recirculación

Conmute las bombas de recirculación siempre a través de temporizadores. Prográmelos conforme a sus hábitos de consumo de ACS.

Modo de caldeo de agua caliente sanitaria

La temperatura óptima del ACS

Ajuste la temperatura del agua caliente o del acumulador sólo a la temperatura necesaria. Cada grado que aumente costará energía adicional.

*A partir de una dureza del agua de 15°d.H. (2,5 mol/m³) la temperatura del agua caliente debe ajustarse a un máximo de 55 ºC. Esto se corresponde, sin regulador de accesorios, con un ajuste de temperatura del ACS de 5-6 en calentadores instantáneos combinados o de 6-7 en calentadores instantáneos con acumulador. La temperatura real se encontrará entre los 50 ºC y los 55 ºC.

Uso consciente del agua caliente

El consumo de agua durante la ducha sólo representa 1/3 del agua utilizada durante un baño. Repare las llaves de agua que goteen de inmediato.

Avería / código de error

Si el anillo luminoso de estado se ilumina en rojo deberá leer y anotar el código de error que se muestra en el accesorio regulador conectado. Pulsando el botón Reset puede volver a poner en marcha la caldera. Si el fallo persiste, apague la caldera y avise al servicio técnico. Los calentadores instantáneos de la serie CGU-2 están equipados con un sistema electrónico de vigilancia de evacuación de gases. Si se produce una fuga de gas en el dispositivo de seguridad de caudal, los calentadores instantáneos se apagarán. Después de 15 minutos aprox. el aparato se pondrá en marcha de nuevo automáticamente.



Atención: peligro de daños, intoxicación y asfixia